

Twenty-Fifth Sunday in Ordinary Time

Vigésimo Quinto Domingo del Tiempo Ordinario

No servant can serve
two masters. He will either
hate one and love the other,
or be devoted to one
and despise the other.

Luke 16:13

Ningún siervo puede servir
a dos patronos, porque
necesariamente odiará
a uno y amará al otro o
bien será fiel a uno y
despreciará al otro.

Lucas 16, 13



St. Francis de Sales Parish

171 W 13th St • Holland, MI 49423

www.stfrancisholland.org

(616) 392-6700

Welcome...

Whether you are a visitor or a long-time member of our parish community, you are welcome here. As a community of faith, we believe that our faith is a relationship with Jesus Christ, the Son of God, who suffered, died, and rose from the dead so that we might have eternal life with Him. And this faith is also a journey of daily growing closer to the Lord. It is our mission to share this Good News with others and in so doing, to build up the Kingdom of God.

Our parish community extends to you the invitation to enter into or continue this journey with us. You will find in this bulletin information about how we do this through worship, the sacraments, and service to others. You are invited to consider becoming a part of our faith-sharing community.

In Christ, Frs. Charles D. Brown & Kyle Kilpatrick

Bienvenido...

Ya sea que usted nos visita o ya es un miembro de nuestra comunidad parroquial, usted siempre es bienvenido aquí. Como una comunidad de fe, creemos que nuestra fe es una relación personal con Jesucristo, el Hijo de Dios, que sufrió, murió, y resucitó de entre los muertos para que nosotros tengamos vida eterna con Él. Y esta fe es también una jornada para crecer diariamente más cerca al Señor. Es nuestra misión el compartir esta Buena Nueva con los demás y al hacerlo, aumentamos el Reino de Dios. Nuestra comunidad parroquial le extiende una invitación para que comience o continúe en esta jornada con nosotros. En este boletín encontrará información acerca de cómo hacemos esto a través del culto, los sacramentos, y el servicio a los demás. Le invitamos a que considere el convertirse en parte de nuestra comunidad de fe.

En Cristo, Padres Charles D. Brown & Kyle Kilpatrick

Becoming Catholic/Convirtiéndose en Católico

Whether you have questions or you already know you'd like to become Catholic contact Ricardo Valdez, at rvaldez@stfranchisholland.org or 392-6700. Info. is also available at www.stfranchisholland.org/node/632.

Si tiene preguntas o si ya esta seguro de que quiere ser católico, llame a Ricardo Valdez al 616-392-6700 o por email a rvaldez@stfranchisholland.org

Membership/Membresía

New members are always welcome to our Parish. Please call our office to register or pick up a registration packet at the Information Desk in the gathering space in Church. Register also at www.stfranchisholland.org. *Si quiere ser miembro de nuestra parroquia, todos son bienvenidos. Llame por favor a la oficina parroquial o llévese un paquete de registración del escritorio de información ubicado en el atrio de la iglesia.*

Marriage/Matrimonio

Contact the Parish office a minimum of 6 months prior to the preferred wedding date. Marriage preparation sessions are required.

Comuníquese con la oficina parroquial cuando menos 6 meses antes de la fecha de su boda. Se requieren que asistan a pláticas de preparación matrimonial.

Anointing of the Sick/Unción de los Enfermos

Contact the Parish office during hours of operation. Contact the rectory after hours in an emergency only.

Comuníquese con la oficina parroquial en horas hábiles de trabajo. Si la oficina está cerrada hable a la rectoría, pero solamente en caso de emergencia.

Pastoral Staff (616) 392-6700
 Rev. Charles Brown, Pastor Ext. 106
 Rev. Kyle Kilpatrick, Associate Pastor Ext. 116
 Tom Eggleston, Pastoral Associate Ext. 104

Administration Staff
 Elvia Dominguez, Business Manager Ext. 124
 Francisca Flores, Accountant Ext. 102
 Emily Alba, Office Secretary Ext. 109
 Connie Ayling, Bulletin Editor/Administrative Assistant Ext. 103
 Maricruz Nieves Rangel, Administrative Assistant Ext. 122
 Jason Heydens, Maintenance (616) 499-1166

Music & Liturgy
 Phillip Konczyk, Director Ext. 117

Parish Nurse
 Martha Kuyten, Parish Nurse (616) 392-6700

Family & Adult Faith Formation
 Ricardo Valdez, Director of Adult and Faith Formation Ext. 111
 Susan Bippley, Coordinator of Children's Ministries Ext. 115
 Liz Markovicz, Director of Youth Ministry Ext. 108

Evangelization and Stewardship
 Brian Piecuch Ext. 119

St. Benedict Institute
 Carly McShane, Administrative Assistant Ext. 110
 Michelle Pohlman, Administrative Assistance Ext. 110

Rectory (616) 392-3985
Fax (616) 392-2474
Corpus Christi School (616) 994-9864
St. Vincent de Paul (616) 394-0676

Life in Christ, the Sacraments La Vida en Cristo, los Sacramentos

Baptism/Bautismo

Parents seeking baptism for their child are welcomed to begin our baptism preparation process (even before baby arrives). Our preparation process includes formation on the sacrament and spiritual reflection. Contact the parish office or visit www.stfranchisholland.org/baptism for more info.

Los padres de familia que deseen bautizar a sus niños (hasta los 6 años) están invitados de empezar el proceso. Nuestra proceso de preparación incluye formación sobre el sacramento y reflexión espiritual. Par mas información comuníquese con la oficina parroquial o visite www.stfranchisholland.org/baptism.

First Communion/Primera Comunión

We require that children second grade and up participate in one of our foundational faith formation programs the year prior to beginning sacramental preparation. Visit our website for more information at www.stfranchisholland.org/first-reconciliation.

Se requiere que los niños del segundo grado en adelante participen en un programa básico de formación de fe un año antes de que comiencen su preparación para el sacramento. Para mas información visite nuestro sitio web www.stfranchisholland.org/first-reconciliation.

What's Happening @ SFdS / Lista de Eventos en SFdS

Scripture Readings for the Week

Monday, Sept. 23

Ezr 1:1-6
Lk 8:16-18

Tuesday, Sept. 24

Ezr 6:7-8, 12b, 14-20
Lk 8:16-18

Wednesday, Sept. 25

Ezr 9:5-9
Tb 13:2, 3-4, 7-8
Lk 9:1-6

Thursday, Sept. 26

Hg 1:1-8
Lk 9:7-9

Friday, Sept. 27

Hg 2:1-9
Lk 9:18-22

Saturday, Sept. 28

Ze 2:5-9, 14-15a
Jer 31:10, 11-121ab, 13
Lk 9:43b-45

Sunday, Sep. 29

Am 6:1a, 4-7
1 Tm 6:11-16
Lk 16:19-31

Lecturas Bíblicas de la Semana

Lunes, 23 de sept.

Esd 1:1-6
Lc 8:16-18

Martes, 24 de sept.

Esd 6:7-8, 12b, 14-20
Lk 8:16-18

Miércoles, 25 de sept.

Esd 9:5-9
Tb 13:2, 3-4, 7-8
Lc 9:1-6

Jueves, 26 de sept.

Ag 1:1-8
Lc 9:7-9

Viernes, 27 de sept.

Ag 2:1-9
Lc 9:18-22

Sábado, 28 de sept.

Ze 2:5-9, 14-15a
Jer 31:10, 11-121ab, 13
Lc 9:43b-45

Domingo, 29 de sept.

Am 6:1a, 4-7
1 Tm 6:11-16
Lc 16:19-31

Weekend Masses

Saturday 5:00 pm (Bilingual)
Sunday 8:30 & 10:30 am
Sunday 12:30 pm (Español)

Daily Masses

Monday 12:10 pm
Tuesday 9:00 am
Wednesday 6:00 pm (Español)
Thursday 12:10 pm

Office Hours

Monday - Wednesday
9:00 am to 6:00 pm
Thursday-Friday
10:00 am to 5:00 pm

Reconciliation

First Friday—Noon to 1 pm
Saturday—4:00 to 5:00 pm
Saturday @ OLL 9-10:00 am

Hope College Masses

Mon. 12:00 pm
Tue. 11:00 am
(Adoration at 8:00 pm)
Wed. 12:00 pm
(Adoration at 8:00 pm)
Thur. 11:00 am
Fri. 12:00 pm
Sat. 12:00 pm
Schoon Chapel, Graves Hall

Sunday 5:00 pm
*Winants Auditorium
Graves Hall, 263 College*

OFFERTORY

Sunday Sept 15th
\$11,955.54
237 Checks/Env

Automated Donations
\$12,717.00
94 Participants

**Hurricane Dorian Special
Collection**
\$1,899.04



Welcome!

¡Bienvenido!



New Parishioners to the St. Francis family!
¡Nuevos feligreses de la familia San Francisco!

Mary Murray
Caryl & Susan Brown
Ben & Lisa Farkas
Juan F. & Frances Gamez

Newlyweds
Felix & Aisling Demmel
Curtis & Jessica Van Dam
Eric & Nancy Murillo

Mass Intentions / Intenciones de Misa

Saturday/Sábado, September 21, 2019

5:00 pm Antonieta Massocchi—*Friend*

Sunday/Domingo, September 22, 2019

8:30 am † For the People
10:30 am † Juan Reyes Sr.—*Socorro & Family*
12:30 pm † Ignacio Guerrero

Monday/Lunes, September 23, 2019

12:10 pm Communion Service

Tuesday/Martes, September 24, 2019

9:00 am Communion Service

Wednesday/Miércoles, September 25, 2019

6:00pm † Deceased members of St. Francis de Sales

Thursday/Jueves, September 26, 2019

12:10 pm Communion Service

Saturday/Sábado, September 28, 2019

5:00 pm Leonard Sr., & Lucy Sowers—*Family*

Sunday/Domingo, September 29, 2019

8:30 am † For the People
10:30 am † Creighton Mantey
12:30 pm † Deceased members of St. Francis de Sales

Parish news

Memorial Bricks

We will be ordering Memorial Bricks on a yearly basis beginning this year. The 2019 deadline is October 11th and bricks will be placed in either the prayer garden or the front plaza in the spring of 2020 as weather allows.

To order a brick in memory of a loved one, please stop by the parish office and fill out a form. Bricks cost \$100 each. Our next order wont be placed until October 2020, so order soon.

Ladrillos conmemorativos

Vamos a estar ordenando Ladrillos Conmemorativos anualmente a partir de este año. La fecha límite de 2019 es el 11 de octubre y los ladrillos se colocarán en el jardín de oración o en la entrada principal en la primavera de 2020, si el clima lo permite.

Para ordenar un ladrillo en memoria de un ser querido, pase a la oficina de la parroquia y complete una forma. Los ladrillos cuestan \$100 cada uno. Nuestro próximo pedido no se realizará hasta octubre del 2020, ¡así que ordene hoy!

All are invited to join Christians Uniting in Song and Prayer (CUSP) for their third annual hymn fest to be held at 5:00 PM on Sunday, October 6 at First Reformed Church (630 State Street) in Holland. The program will consist of hymns based on the gospel readings of the fourteen Sundays from Lent through Pentecost, using the year 2020 readings of the lectionary. Some of the hymns will be very familiar, some will be newer. All will be faithful to CUSP's mission to unite in song and prayer. As in past years, our very own Bob Batastini will be leading the program, and Dr. Peter Kurdziel will be the accompanist.

The Catholic Foundation of West Michigan is hosting a free Catholic Estate Planning Seminar Luncheon Tuesday, September 17, 2019 from 11:30 a.m. to 1:00 p.m. at Cathedral Square Center, 360 Division Ave. South in downtown Grand Rapids. Enjoy a complimentary lunch with your fellow parishioners! (Please beware there is construction going on on Division in front of the diocese office. Please use the parking lot behind the cathedral).

Christopher Matthyse and Neil Jansen, estate planning attorneys with Mika Meyers, PLC, will present "Estate Planning Fundamentals" and provide expert advice on end of life planning issues from a Catholic point of view, including: legal documents to have in place; how to avoid probate estate, if a trust is necessary for you, and how to prepare and protect the next generation. RSVP by Monday, September 16, 2019 to save your place at this free educational seminar luncheon; call (616) 459-4508, email events@catholicfoundationwm.org, or visit the Diocese of Grand Rapids website events calendar. There's no better time than now to get started on your estate planning!



Cub Scout Troop 3006 will be selling popcorn after Mass on Sept. 21 & 22 and Sept. 28 & 29th.

La tropa de los Cub Scout 3006 venderán palomitas de maíz después de la misa los días 21 y 22 de septiembre y 28 y 29 de septiembre.

CENTERING PRAYER GROUP beginning on Monday, September 16. Meeting time will be 6:15 to 7 PM on Monday evenings in the Chapel at Hope Church. The time will include a few words on some aspect of Centering Prayer, the twenty minute practice, and a reflection time. Meditation or contemplative practices can be difficult to do on our own so doing them together can be a source of joy, community and encouragement. The instructions for this contemplative prayer are simple, but the impact of a consistent practice on our relationship to God is profound. Whether you are practiced or new to centering prayer, you are welcome. The group will be led by Kim Mulder, a spiritual director. Please email Kim with any questions, kimmulder.csd@gmail.com.

Adverse Childhood Experiences (ACE) Training

The CHIP ACEs workgroup has scheduled another Champion Training on **October 16th**. Here's the url for more information: <https://www.eventbrite.com/e/ottawa-county-ace-community-champion-training-tickets-70161074663>. The goal is to train those that can go out and train others on the ACEs.

Resilience Movie Screening

Due to the additional champion training, we scheduled another Resilience Movie Screening. Here is the url: <https://resiliencescreeningottawa.eventbrite.com>. (they are both at Arbor Circle Holland.)

St. Francis de Sales Parish offers our deepest sympathies to the following families:

*Amparo Barrientos
Liz O'Connor*

*San Francisco de Sales les da su más sentido
pésame a estas familias en la muerte
de sus seres queridos.*

Corpus Christi Foundation

Stewardship

Faith and love are alive in us when demonstrated through service to others for the sake of the Gospel. Stewardship gives us a concrete means to examine the use of our time, talents and treasures. A stewardship way of life invites and challenges us to make specific commitments in each of these areas, giving us practical means to grow closer to our Lord.

Serving on the Corpus Christi Foundation is rewarding and fulfilling. Please consider sharing your time and talents by serving on one of our wonderful committees, furthering our mission with a donation, and praying for the continued growth and prosperity of the Foundation. Let's challenge ourselves to step out of our comfort zones. We may just find ourselves surprised at what miracles He accomplishes!



JOIN US. DREAM WITH US. BUILD WITH US.
Find us on Facebook... "Corpus Christi Foundation" www.ccfoundationhz.org



Corresponsabilidad

La fe y el amor están vivos en nosotros cuando se demuestran a través del servicio a los demás por el bien del Evangelio. La administración nos brinda un medio concreto para examinar el uso de nuestro tiempo, talentos y tesoros. Una forma de vida de buena administración nos invita y nos reta a hacer compromisos específicos en cada una de estas áreas, brindándonos medios prácticos para acercarnos a nuestro Señor.

Servir en la Fundación Corpus Christi es gratificante. Considere compartir su tiempo y talento sirviendo en uno de nuestros maravillosos comités, promoviendo nuestra misión con una donación y orando por el continuo crecimiento y prosperidad de la Fundación.

Vamos a desafiarnos a nosotros mismos para salir de nuestras zonas de confort. ¡Quizás nos sorprendamos de los milagros que Él realiza!

Corpus Christi School News

We are excited about Megan Swank! 3yr. Preschool & STREAM Lead Teacher

"We are excited to have Megan join our Early Childhood Team. Megan is highly organized, energetic, and enthusiastic which is the perfect combination for preschool! She also is excited to share our faith in the Atrium in the Catechesis of the Good Shepherd program."

Megan began her teaching career in 2014 after receiving her teaching certification through Texas Teachers. In the past she has taught 4's Preschool, 4th Grade and Kindergarten in the Dallas/Fort Worth, TX area. Mrs. Swank and her husband relocated back to Michigan in 2017 to her hometown and be closer to family to raise their son and daughter. She spent a year teaching in Grand Rapids as an EL Teacher to 2nd-5th Grade students as her certification was through Early Childhood-6th Grade with an endorsement in English as a Second Language. Growing up as a first-generation born Vietnamese-American, she felt pulled to the EL students since she was considered one herself in grade school. She is excited to be back at Corpus Christi as a teacher! She attended CCCS when it first opened as a 3rd Grade student and completed 3's Preschool-2nd Grade at St. Francis De Sales.



¡Estamos entusiasmados con Megan Swank! Maestra de niños de preescolar y STREAM

"Estamos emocionados de que Megan se una a nuestro equipo de la primera. ¡Megan es altamente organizada, enérgica y entusiasta, y eso es la combinación perfecta para el preescolar! Ella también está emocionada de compartir nuestra fe en el programa de *Atrium in the Catechesis of the Good Shepherd*." Megan comenzó su carrera docente en el 2014 después de recibir su certificación docente a través de Texas Teachers. En el pasado, ha enseñado preescolar, cuarto grado y jardín de niños en el área de Dallas/Fort Worth, TX. La Sra. Swank y su esposo se mudaron de regreso a Michigan en el 2017 a su ciudad natal y quedarán más cerca de la familia para criar a su hijo e hija. Pasó un año enseñando en Grand Rapids como maestra de ESL para estudiantes de 2^o a 5^o grado, ya que su certificación fue para el jardín de niños al 6^o grado con una certificación en inglés como segundo idioma. Al crecer como una vietnamita estadounidense nacida en la primera generación, se sintió atraída por los estudiantes de ESL ya que así se consideraba ella misma en la escuela primaria. ¡Ella está emocionada de regresar a Corpus Christi como maestra! Asistió a CCCS cuando se abrió por primera vez como estudiante de 3er grado y completó 3^o preescolar-2^o grado en St. Francis De Sales.

Catholic Services Appeal

Have you heard the good news? To help finish our Catholic Services Appeal campaign, a parishioner has offered to match any new gifts to our 2019 appeal, up to \$5,000.

If you have not yet given to CSA, please do so now! Your gift will be doubled. So far, we have received \$2,874 in pledges that will be matched. We are currently about \$10,300 short of our \$144,000 goal. To give online or to learn more about how our CSA gifts are put to work all over our diocese, visit grdiocese.org/CSA.

¿Has escuchado las buenas noticias? Para ayudar a terminar nuestra campaña de Apelación de los Servicios Católicos, un feligrés ha ofrecido combinar cualquier regalo nuevo con nuestra apelación del 2019, hasta \$5,000. Si aún no ha dado a CSA, ¡hágalo ahora! Su regalo se duplicará. Hasta ahora, hemos recibido \$2,874 en promesas que serán igualadas. Entonces, actualmente estamos a unos \$10,300 por debajo de nuestra meta de \$144,000. Para dar en línea o para aprender más acerca de cómo nuestros regalos CSA se ponen a trabajar en toda nuestra diócesis, visite grdiocese.org/CSA.

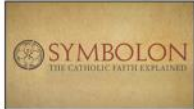
More Parish News

FORMED

PICK OF THE WEEK

Symbolon: Knowing the Faith

Episode 3: The Bible



"I finally realized that the most important book to learn is the Bible."

—Loida T., Sugarland, TX

[WATCH ON FORMED.ORG](https://www.formed.org)

Be Set on Fire to Read God's Word

Is the Bible more than just a collection of ancient writings? If God reveals his truth to us through Sacred Scripture, what does that really mean for our faith?



POWERED BY THE AUGUSTINE INSTITUTE

Visit: <https://stfrancisholland.formed.org/>. To create your own account of this wonderful information source.

Alguna vez te has preguntado, qué tengo en común con los personajes de la Biblia?, cómo me puedo identificar con ellos?, qué puedo hacer para entender mejor la Biblia?... Te invitamos a que te adentres en esta maravillosa aventura en la cual los mismos personajes te llevarán por un recorrido inolvidable y te contarán la Historia de la Salvación.

Curso "Historia de la Salvación: tu propia historia" 11, 12 y 13 de Octubre

Lugar: Parroquia de St. Francis de Sales

Horario: Viernes 6pm-9:30pm / Sábado 9am-9pm / Domingo 9am – 4pm

Lugar: Parroquia de St. Francis de Sales

Costo: \$30 por persona. Incluye los alimentos del fin de semana y materiales.

Requisitos: *Haber vivido los cursos Nueva Vida, Emaús y Juan.

*Llevar tu Biblia



Para más informes y para registrarte llama al (616) 218-4923 y (616) 403-1408 / Facebook: EESA Holland



Volunteers Needed!

¡Se Buscan Voluntarios!

We will have nearly 400 students and we still need 20+ adults to commit to sharing their talents to help present the love of God to our children and teens guiding them to live as passionate disciples. Not everyone is called to serve as a catechist, but as we ask everyone to pray that those who are will come forward and answer the call. Those who serve in our ministry need to love God, love to work with children/teens and desire to share the Good News of Jesus Christ. Current needs are:

- Kindergarten teacher
- 2nd Grade teachers, assistant
- 3rd Grade teachers, assistant
- 4th Grade teachers, assistant
- 5th Grade teachers, assistant
- Edge Core Team Members (Middle School)
- Hall monitors & information desk
- High School Core Team Members (Small Group Leaders)
- Inheritance (Conformation Preparation)
- Team Members (small group leaders, assistants, etc.)
- Intercessors (people who pray in the presence of the Blessed Sacrament)

Gracias a Dios, vamos a tener casi 400 estudiantes inscritos en nuestros programas de formación de fe este año. Faltan adultos para dar la doctrina y apoyar en los programas. Aunque la mayoría de los lugares para ser voluntario se necesitan hablar inglés, tenemos otros lugares donde uno solo necesita estar abierto para compartir la buena nueva y querer servir para compartir el amor de Dios con los niños y jóvenes. Le pedimos que ore por las personas que están siendo llamadas por Dios para servir en cualquier lugar dentro de los programas de formación de fe. Por favor contáctese a la oficina parroquial para mayor información.



Contact the parish office for more information and/or volunteer:
616-392-6700 |
www.stfrancisholland.org/volunteer-faith-formation.